

Battery Charger

Mit diesem externen Battery Charger können Sie gleichzeitig zwei Akkus verschiedener Notebooks von Fujitsu Technology Solutions laden.



Informationen zum Batterietyp Ihres Systems finden Sie in der "Battery list of Fujitsu mobile devices" im Internet unter: <http://www.fujitsu.com/fts/support>.

Sicherheitshinweise

- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im Handbuch "Sicherheit/Regularien" (dieses Handbuch wurde mit Ihrem Notebook mitgeliefert).

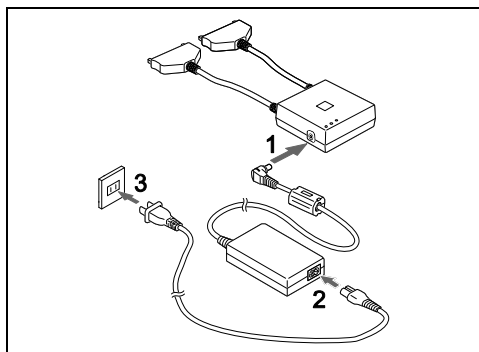
Recycling und Entsorgung

Informationen zu diesem Thema finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Battery Charger an die Netzspannung anschließen

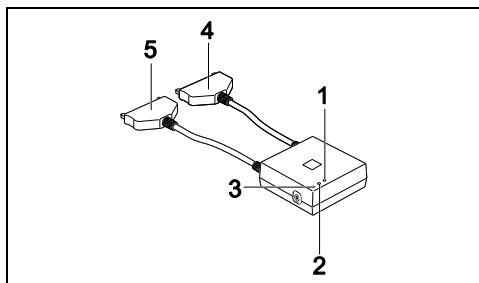


Verwenden Sie nur einen Netzadapter von Fujitsu Technology Solutions mit einer sekundären Nennspannung von 16 V.



- Schließen Sie die Netzadapterleitung an die Gleichspannungsbuchse (DC IN) des Battery Charger an (1).
- Schließen Sie die Netzleitung (2) an den Netzadapter an.
- Schließen Sie die Netzleitung (3) an eine Steckdose an.

Anzeigen und Anschlüsse am Battery Charger



- 1 = Betriebsanzeige
- 2 = Akkuladeanzeige 1
- 3 = Akkuladeanzeige 2
- 4 = Stecker für Akku 1
- 5 = Stecker für Akku 2

Betriebsanzeige

- Die Anzeige leuchtet: Der Battery Charger wird über den Netzadapter mit Energie versorgt.
- Die Anzeige leuchtet nicht: Der Battery Charger wird nicht mit Energie versorgt.

Akkuladeanzeige 1 / Akkuladeanzeige 2

- Die Anzeige blinkt einmal orange: Der Akku wird an den Battery Charger angeschlossen.
- Die Anzeige leuchtet orange: Der Akku wird geladen.
- Die Anzeige leuchtet grün: Der Akku ist vollständig geladen.
- Die Anzeige blinkt rot: Ziehen Sie sofort den Netzstecker des Netzadapters aus der Steckdose.
- Die Anzeige leuchtet rot: Trennen Sie den Akku sofort vom Battery Charger.
- Die Anzeige leuchtet nicht: Es ist kein Akku angeschlossen.

Technische Daten zum Netzadapter

Primär

- Nennspannung: 100 V oder 240 V (automatisch)
- Nennfrequenz: 50 Hz bis 60 Hz (automatisch)

Sekundär

- Nennspannung: 16 V
- Maximaler Nennstrom: 3,75 A

Battery Charger

With this external battery charger you can simultaneously charge two batteries of different notebooks from Fujitsu Technology Solutions.



Information on the battery type for your system can be found on the Internet under "Battery list of Fujitsu mobile devices" at: <http://www.fujitsu.com/fts/support>.

Safety notes

- It is essential that you observe the safety information in the "Safety/Regulations" manual (this manual was supplied with your notebook).

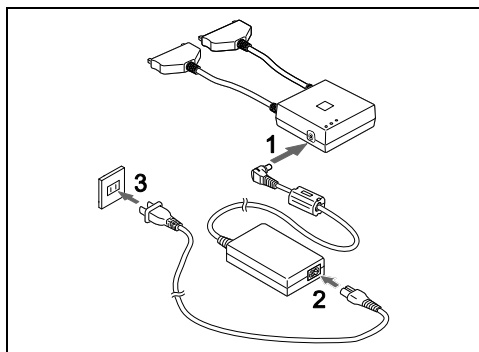
Recycling and disposal

Information on this topic is provided on the included insert.

Connecting the battery charger to the mains voltage

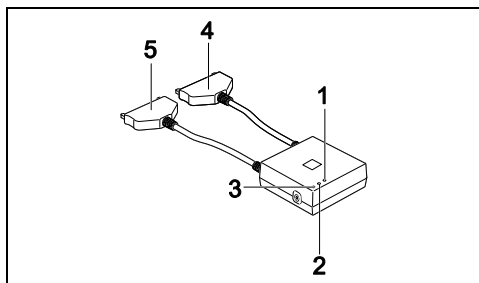


Only use a power adapter from Fujitsu Technology Solutions with a secondary nominal voltage of 16 V.



- Connect the power adapter cable to the direct voltage socket (DC IN) of the battery charger (1).
- Connect the power cable (2) into the power adapter.
- Plug the power cable (3) into a mains outlet.

Indicators and connections on battery charger



- 1 = Power-on indicator
- 2 = Battery charging indicator 1
- 3 = Battery charging indicator 2
- 4 = Connector for Battery 1
- 5 = Connector for Battery 2

Power-on indicator

- The indicator lights up: The battery charger is supplied with energy via the power adapter.
- The indicator does not light up: The battery charger is not supplied with energy.

Battery charging indicator 1/Battery charging indicator 2

- The indicator flashes once orange: The battery is connected to the battery charger.
- The indicator is orange: The battery is charging.
- The indicator lights up green: The battery is completely charged.
- The indicator flashes red: Immediately disconnect the power plug of the power adapter from the socket outlet.
- The indicator lights up red: Immediately disconnect the battery from the battery charger.
- The indicator does not light up: No battery is connected.

Technical data of the Power adapter

Main

- Rated voltage: 100 V or 240 V (automatic)
- Frequency: 50 Hz to 60 Hz (automatic)

Sub

- Rated voltage: 16 V
- Max. rated current: 3.75 A

Battery Charger

Ce Battery Charger externe vous permettra de recharger simultanément deux accumulateurs de notebooks Fujitsu Technology Solutions différents.



Pour tout renseignement sur le type de batterie de votre système, reportez-vous à la "Battery list of Fujitsu mobile devices" (Liste des batteries pour appareils mobiles Fujitsu) sur Internet en cliquant sur : <http://www.fujitsu.com/fts/support>.

Consignes de sécurité

- Respectez impérativement les consignes de sécurité du manuel "Sécurité/Réglementations" (ce manuel accompagne votre notebook).

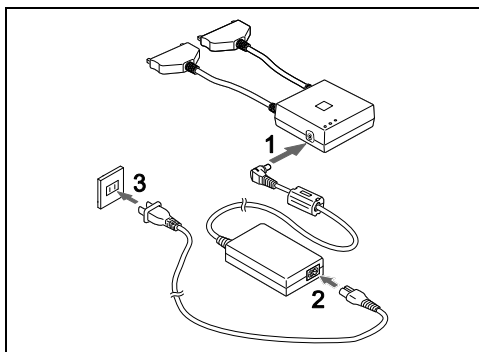
Recyclage et élimination

Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans l'addendum fourni.

Brancher le Battery Charger sur la tension de secteur

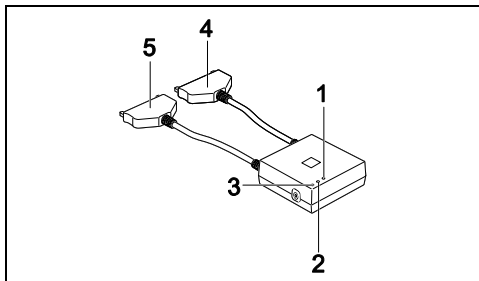


Utilisez uniquement un adaptateur d'alimentation de Fujitsu Technology Solutions fonctionnant sur une tension de secteur secondaire de 16 V.



- Raccordez le câble de l'adaptateur d'alimentation sur la prise de tension continue (DC IN) du Battery Charger (1).
- Raccordez le câble secteur (2) à l'adaptateur d'alimentation.
- Branchez le câble secteur (3) sur la prise de courant.

Voyants et prises sur le Battery Charger



- 1 = Voyant Marche
- 2 = Voyant de charge 1
- 3 = Voyant de charge 2
- 4 = Fiche pour l'accumulateur 1
- 5 = Fiche pour l'accumulateur 2

Voyant Marche

- Le voyant s'allume : le Battery Charger est alimenté en énergie par l'adaptateur d'alimentation.
- Le voyant ne s'allume pas : le Battery Charger n'est pas alimenté en énergie.

Voyant de charge 1 / Voyant de charge 2

- Le voyant clignote une seule fois en orange : l'accumulateur est raccordé au Battery Charger.
- Le voyant s'allume en orange : L'accumulateur charge.
- Le voyant s'allume en vert : l'accumulateur est complètement chargé.
- Le voyant clignote en rouge : débranchez immédiatement la fiche secteur de l'adaptateur d'alimentation de la prise secteur.
- Le voyant s'allume en rouge : séparez immédiatement l'accumulateur du Battery Charger.
- Le voyant ne s'allume pas : aucun accumulateur n'est raccordé.

Adaptateur d'alimentation - caractéristiques techniques

Principal

- Tension nominale : 100 V ou 240 V (automatique)
- Fréquence nominale : 50 Hz à 60 Hz (automatique)

Secondaire

- Tension nominale : 16 V
- Courant nominal maximum : 3,75 A

Battery Charger

Con questo Battery Charger esterno si possono caricare simultaneamente due batterie diverse per i notebook di Fujitsu Technology Solutions.



Per informazioni sul tipo di batteria adatto al vostro sistema, consultare l'elenco "Battery list of Fujitsu mobile devices" disponibile in Internet all'indirizzo:

<http://www.fujitsu.com/fts/support>.

Norme di sicurezza

- AtteneteVi assolutamente alle norme di sicurezza nel manuale "Sicurezza/Norme" (questo manuale è stato fornito insieme al Vostro notebook).

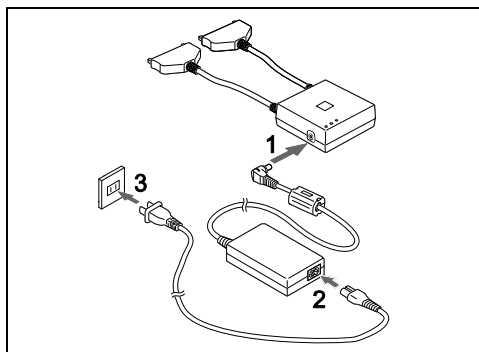
Riciclaggio e smaltimento

Per informazioni su questo argomento consultare il foglio allegato.

Collegamento del Battery Charger alla tensione di rete

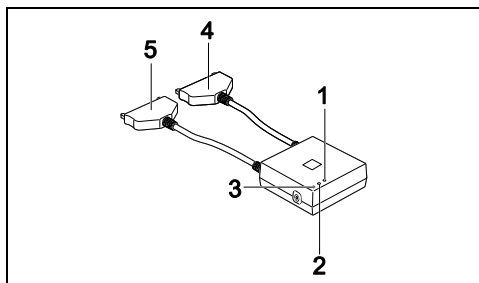


Utilizzate solo un adattatore di rete di Fujitsu Technology Solutions con una tensione nominale secondaria di 16 V.



- Collegate il cavo dell'adattatore di rete alla presa di corrente continua (DC IN) del Battery Charger (1).
- Collegate il cavo di rete (2) all'adattatore di rete.
- Collegate il cavo di rete (3) alla presa di corrente.

Spie e prese di collegamento sul Battery Charger



- 1 = Visualizzatore di esercizio
- 2 = Spia ricarica batteria 1
- 3 = Spia ricarica batteria 2
- 4 = Spina per batteria 1
- 5 = Spina per batteria 2

Visualizzatore di esercizio

- Spia accesa: il Battery Charger viene alimentato attraverso l'adattatore di rete.
- Spia spenta: il Battery Charger non viene alimentato.

Spia ricarica batteria 1 / Spia ricarica batteria 2

- Spia lampeggiante in arancione per un'unica volta: la batteria viene collegata al Battery Charger.
- La spia è illuminata in arancione: la batteria viene ricaricata.
- Spia accesa in verde: la batteria è completamente ricaricata.
- Spia lampeggiante in rosso: estrarre subito la spina di rete dell'adattatore di rete dalla presa.
- Spia accesa in rosso: staccare subito la batteria dal Battery Charger.
- Spia spenta: non è collegata alcuna batteria.

Adattatore di rete - dati tecnici

Primario

- Tensione nominale: 100 V o 240 V (automaticamente)
- Frequenza nominale: da 50 Hz a 60 Hz (automaticamente)

Secondario

- Tensione nominale: 16 V
- Corrente nominale massima: 3,75 A

Published by / Contact address in the EU

Fujitsu Technology Solutions GmbH
Mies-van-der-Rohe-Straße 8
80807 Munich, Germany

Creation

Xerox Global Services

Edition 1

03/2012

Order No.: A26391-F778-Z320-1-8N19